



Corpus, ressources et linguistique outillée présentation et organisation du cours

Karën Fort

karen.fort@sorbonne-universite.fr / <http://karenfort.org>

31 janvier 2020



Présentations

Tour de table

Organisation

La forme, le fond, l'art et la manière

Prof



Vous ?



Présentations

Organisation

Contrat d'enseignement

Cours

La forme, le fond, l'art et la manière

Je dis ce que je fais

et je fais ce que je dis

- ▶ tout le monde arrive **à l'heure**
- ▶ tout le monde assiste à tous les cours (me signaler rapidement les cas particuliers)
- ▶ si vous parlez, parlez-**nous**
- ▶ pas de réseau social, pas de mail, pas de téléphone, pas de nourriture

- ▶ n'hésitez pas à poser des questions : il y a des questions idiotes, mais j'y répondrai aussi (une fois) !
- ▶ n'hésitez pas à me dire si :
 - ▶ je vais trop|pas assez vite
 - ▶ vous connaissez déjà ce dont je parle
- ▶ n'hésitez pas à me remettre en cause

Me contacter

- ▶ courriel (pour les devoirs ou en cas de question) :
karen.fort@sorbonne-universite.fr
- ▶ bureau : D 211 (prendre RDV par courriel)
- ▶ casier / boîte aux lettres dans le secrétariat (D 207) :
demander à la personne présente

Comportement

Rappel de quelques règles de politesse :

- ▶ quand vous écrivez un courriel, saluez au début et à la fin
- ▶ quand vous envoyez un devoir, nommez le fichier intelligemment (*Nom-NumTD.doc*, par exemple)
- ▶ écoutez les consignes attentivement

Nétiquette

<http://fr.wikipedia.org/wiki/N%C3%A9tiquette>

Organisation du cours

- ▶ 13 séances de 2h30, dont :
 - ▶ de la pratique
 - ▶ du cours
 - ▶ des interventions d'industriels du TAL

- ▶ évaluation :
 - ▶ contrôle continu - exercices (à rendre **à la fin du TD**)
 - ▶ contrôle continu - présentations (détails plus loin)
 - ▶ examen final

Corpus, ressources et outils

TAL, multilinguisme et grammaires locales

- ▶ très utilisées dans les entreprises de TAL
- ▶ case à cocher dans vos CV
- mais il y a une différence entre compétences et connaissances. . .
- ⇒ comprendre les couches basses

Plan (provisoire) du cours

- ▶ séance 0 : Corpus et droits
- ▶ séance 1 : Encodages
- ▶ séance 2 : TAL, niveaux d'analyse - exercices
- ▶ séance 3 : TXM : introduction et commandes de base
- ▶ séance 4 : TXM : commandes avancées
- ▶ séance 5 : TXM : imports + Comment faire une présentation ?
- ▶ séance 6 : Introduction à Unitex - exercices
- ▶ séance 7 : Unitex : recherche de motifs par regex - exercices
- ▶ séance 8 : Unitex : recherche de motifs par grammaires - exercices
- ▶ séance 9 : Unitex : grammaires locales - exercices
- ▶ séance 10 : Unitex : fin
- ▶ séance 11 : Présentations
- ▶ séance 12 : Présentations et conclusion

Présentations : explications

- ▶ Groupes imposés
 - ▶ Sujet imposé
 - ▶ Recherches et préparation d'une présentation et d'une démo
 - ▶ Présentées à la classe en 15 ou 20 minutes (selon le nombre de groupes) + questions, lors de l'avant-dernier et du dernier cours
- ⇒ Participe de la note finale (1/3)
- ⇒ Pourront faire l'objet de questions lors de l'examen

Présentations : attention !



Présentations

Organisation

La forme, le fond, l'art et la manière

Le plagiat et ses conséquences

Bibliographie

Citer ses sources

Chacun de mes cours sera :

- ▶ précédé d'une liste des sources principales qui l'ont inspiré
- ▶ émaillé de citations sous la forme [Church, 2011]
- ▶ suivi d'une bibliographie détaillant les citations

Parenthèse sur le plagiat

Que savez-vous du plagiat ?

Parenthèse sur le plagiat

« emprunt d'idée ou de texte à d'autres auteurs sans que la citation soit explicite » (A. Nazarenko, LIPN / Paris 13)

Ce que vous devez faire :

- ▶ citer toutes vos sources
- ▶ mettre des guillemets lors d'emprunts mot à mot
- ▶ synthétiser la pensée de l'auteur (si la citation est longue)

Pour aller plus loin

<http://www.sup-numerique.gouv.fr/cid96074/periode-d-examen-attention-plagiat.html>

Conséquences du plagiat

- ▶ le plagiat – la copie du travail d'autrui sans citation des sources – est interdit et passible de sanctions. Le plagiat aux TD/TP entraîne la note de 0 pour tous les TD/TP.
- ▶ ceci s'applique tant aux textes écrits qu'aux programmes ou aux présentations.
- ▶ le plagiat à l'examen entraîne la note de 0

Conséquences du plagiat

- ▶ le plagiat – la copie du travail d'autrui sans citation des sources – est interdit et passible de sanctions. Le plagiat aux TD/TP entraîne la note de 0 pour tous les TD/TP.
- ▶ ceci s'applique tant aux textes écrits qu'aux programmes ou aux présentations.
- ▶ le plagiat à l'examen entraîne la note de 0

Pire

le plagiat est un **délit**

« Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayant cause est un délit. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque. »

Article L.122-4 du Code de la propriété intellectuelle.

Collaborer, pour changer

« Quand on marche seul on va vite, mais quand on marche à deux on va plus loin » (proverbe)

Je vous propose d'expérimenter la prise de notes collaboratives sur un *pad* :

framapad à https://annuel2.framapad.org/p/m1p4_2020

pour

- ▶ que je puisse corriger les erreurs éventuelles (le pad ne sera pas noté, cependant)
- ▶ ceux qui peuvent difficilement prendre des notes : les absents, les non-francophones
- ▶ profiter de l'énergie du groupe : quand l'un craque, les autres prennent le relais



Church, K. (2011).

A pendulum swung too far.

Linguistic Issues in Language Technology - LiLT, 6.